A/50/269
S/1995/536
3 July 1995
ARABIC

مجلس
الأمن

الجمعية
ال العامة

مجلس الأمن
السنة الخمسون

الجمعية العامة
الدورة الخمسون

البند ١٤ (ج) من القائمة الأولية*

مسائل حقوق الإنسان: حالات حقوق الإنسان والتقارير
المقدمة من المقررين والممثليين الخاصين

رسالة مؤرخة ٣ تموز/يوليه ١٩٩٥ موجهة إلى الأمين العام
من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة لبوسنة
والهرسك لدى الأمم المتحدة

واصلت حكومة ما تدعى جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (صربيا والجبل الأسود) التعبئة القسرية الأخيرة لمواطني جمهورية البوسنة والهرسك من الصرب الاثنين الذين يعدون من اللاجئين فيما يدعى بجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية وذلك استناداً لتقارير مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، ووسائل الإعلام الدولية والصربيّة المستقلة. وشملت هذه التعبئة القسرية حتى أولئك الأشخاص الذين كانوا يقيمون في جمهورية البوسنة والهرسك قبل أن يصبحوا من المقيمين في جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية. ويوفد هؤلاء الأشخاص الذين جرت تعبيتهم بصورة قسرية، مباشرةً، إلى وحدات المعتمدي شبه العسكرية. وعلى نحو مماثل، يرسل مواطنون من ذوي العرق الصربي، تمت تعبيتهم من مواطني جمهورية كرواتيا، ويقيمون حالياً في جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية، إلى ميادين القتال في إقليم بيهاتش.

والشرطة العسكرية لصربيا هي التي تقوم بتنفيذ هذه التعبئة بتعاون ودعم كاملين من سلطات الشرطة والجيش لما يدعى بجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية.

إن حكومة جمهورية البوسنة والهرسك تدين هذه الأفعال بأشد لهجة. وهي تعتبرها انتهاكاً شديداً الخطورة لقرار جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية بإغلاق الحدود، والقيام، من بين جملة أمور، بقطع جميع الاتصالات مع قيادة الصرب البوسنيين، كما أنها تعدّها عملاً من أعمال العدوان المتصل ضدّ بلدنا. وإن هذه الأفعال تشكل خرقاً فاضحاً لمواثيق جنيف، والقانون الدولي وقرارات مجلس الأمن ذات الصلة، بما فيها القرارات ٩٤٣ (١٩٩٥)، و ٩٧٠ (١٩٩٥)، و ٩٨٨ (١٩٩٥).

وتطلب حكومة جمهورية البوسنة والهرسك إليكم أن تتخذوا الإجراءات المناسبة طبقاً للفقرتين ٣ و ٤ من القرار ٩٤٣، وأن تسحبوا نظام تخفيف العقوبات الحالي تجاه جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية.

وأرجو منكم أن تتفضلو بالمساعدة في تعميم هذه الرسالة باعتبارها وثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ١١٤ (ج) من القائمة الأولية، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) إيفان ميسيلتش
القائم بالأعمال المؤقت

— — — — —